

快訊二十 感謝有你



Grace S. Ruan

在臺灣眾多行業中，自行車產業是被列為重點發展的優質產業，誠如經濟部長施顏祥所說：「自行車，是臺灣的驕傲，也是其它傳統產業的典範！」而大部份從事自行車產業相關工作的人員，一旦加入這個大家庭，就很少再轉換跑道，因為自行車產業總是讓人覺得很可愛、充滿熱情、團結一致、值得奉獻、欲罷不能、樂此不疲和心甘情願！很慶幸地，本人與輪彥公司在三十幾年前也成為自行車產業的一份子，共同參與並見證了這個自行車大家庭成長茁壯的點滴故事。

今年正逢本公司《自行車&電動車市場快訊》創刊20周年，這本快訊也是全球第一本的中文自行車雜誌，回想當時出刊的時空背景，正好是臺灣自行車產業逐漸萌芽與國際接軌的時間點，在許多業者對國際市場資訊需求若渴的催生下，輪彥公司責無旁貸創辦了這本中文的自行車市場快訊。整個開端要回溯到30多年前，當時臺灣一直以日本JBG (Japan Bicycle Guide) 自行車採購指南作為業界採購參考依據，為了突破現況，那時有臺灣車輛公會、中國經濟通訊社和貿易風三個單位在計劃出版臺灣自行車採購指南，最後臺灣自行車產業第一本TBG (Taiwan Bicycle & Parts Buyers Guide) 是由貿易風公司率先發行出刊，這也是第一本臺灣的TBG雛形，當時我正好是這本TBG刊物的專案負責人（當時我任貿易風副總經理），這也是為什麼有些人說我是TBG始祖的原因。

雖然第一本TBG順利出刊，讓許多業者都非常欣喜與敬佩，不過我和當時在貿易風彰化分公司任職經理的吳振標（現為輪彥公司

副總）對於專業和技術等知識都不太熟悉，因此時常去請教現任太平洋董事長的林正義，當時他很熱心地擔任我們的顧問，還記得初期我們經常晚上去打擾林董事長，請他指點迷津，在林董事長的指導下，較符合邏輯和有系統的TBG就這樣誕生，所以我逢人都會說，林正義董事長是我的老師。

此後TBG逐漸獲得業界大力支持，為了協助廠商與國際市場接軌，我認為應該要製作一本中文產業雜誌來回饋並幫助業界，但是當時貿易風的董事長表示，貿易風不太可能踏入這個領域，如果要做，應該輪彥更有能力去做，所以我就開始籌備規劃這本快訊。另一方面，我也建議貿易風公司必須申請TBG這個商標，可是貿易風認為不可能，並表示如果要申請，輪彥可以自己去申請，有鑑於此，我認為這關乎智財權，該做的還是要做，也當作是投資，所以我創辦的輪彥公司開始一方面著手編纂自行車市場快訊準備出刊，另一方面申請登記註冊TBG的商標。一直到後來，還發生過同業去商標檢驗局抗議他們已經註冊TBG，貿易風不能用的趣事，當時商標檢驗局查證到輪彥才是第一個註冊TBG的公司，所以有權利表達要不要讓同業使用TBG作為刊名，但我認為多年來TBG已經成為行業人士對採購指南的一個統稱，因此向商標局官員表示同意同業使用TBG。甚至後來輪彥準備出版自己的臺灣自行車採購指南時，即便已經擁有TBG的商標註冊權，但為了避免業界產生混淆，加上希望以具有出口能力的優質供應商為定位作區隔，因此我將輪彥的這本採購指南取名為TBS (Taiwan Bicycle Source)，讓大家再也不

“成為自行車專業媒體的一分子，我一直非常珍惜，也戰戰兢兢地面對每一個挑戰，30多年走來始終如一，不僅雜誌要編輯完美，而且還要了解產業訊息與市場趨勢，同時在關鍵時刻扮演關鍵角色。”

需要透過封面顏色來區隔哪一家TBG。事實上這段歷程與來龍去脈很多業界前輩都了然於心，也感同身受，但由於很多企業第二代並不清楚，因此特別在此憶過去和大家分享。

十多年前，TBEA公會有鑑於當時臺灣有貿易風、今日和輪彥三家出版社推出採購指南，造成客戶每年都要花費許多重複的廣告費用，因此業者央請TBEA進行資源整合，最後TBEA決定採用投標方式，選出最優質的出版社，獨家授權，並請會員全力相挺，當時輪彥公司的TBS連續在兩次投標中都以領先的發行與專業規劃能力脫穎而出得標，並展開與TBEA長達十年的友好合作關係，TBS也在TBEA與業界的認同與支持下每年穩定成長，所以在歡慶《自行車&電動車市場快訊》20周年之際，我要非常感恩TBEA的提攜與肯定，更要非常感謝所有客戶對於輪彥長期以來的信心、鼓勵和支持；同時我最要感謝的，是這群為公司所有刊物辛苦打拼的輪彥團隊，我們是最棒的！謝謝大家的通力合作與任勞任怨，同時還要不斷配合我精益求精、要求完美的個性。

早期輪彥是從代理國際展會與國外雜誌起家，隨著臺灣業者開始重視展會情報和海外資訊，因此輪彥隨即推出《自行車&電動車市場快訊》傳遞全球發展趨勢和市場相關資訊，同時從代理雜誌中翻譯極具參考性的報導分享給兩岸業者，後來為了讓兩岸業者與全球自行車市場接軌，讓國外買主可以更容易採購臺灣與大陸業者的產品，也陸續出版了自行車英文專刊《Bike Market Update》和TBS採購指南，這些都是屬於產業型的國際專業雜誌。隨著臺灣逐漸成為生產高級自

行車與零配件的重鎮，品質獲得全球一致讚賞與認同，但是臺灣業者僅限於製造領域，鮮少有機會實際使用，而自行車早期在臺灣主要僅作為代步工具，輪彥有感於優良產品不應該只是外銷而已，為了提升單車休閒騎乘風氣並打造單車新文化，因此在10年前創辦了兩岸唯一的消費性單車雜誌《單車誌》發行兩岸三地，十年來在騎乘風氣與安全正確騎乘觀念的推廣上相信也起到一定的影響力與催化作用。當然騎單車能成為全民運動，最關鍵的影響力還是歸功於巨大總裁劉金標以75歲高齡身體力行騎單車環島，以及總統馬英九進行西半部的單車long stay騎行，和電影「練習曲」的感染力，一起把臺灣騎乘風氣推向高峰，相信大家都還記得3、4年前的單車榮景，當時很多業者都賣到沒車，也因為造成提早消費的現象，使得這幾年市場進行調整、恢復常態。

除此之外，輪彥也努力善盡自行車媒體的角色，譬如在30年前，輪彥就請當時在美國已有100多年歷史的American Bicyclist雜誌的發行人Stuart Myers來臺灣舉辦一場演講會，讓臺灣業者進一步瞭解美國自行車產業的發展現況，之後輪彥每年都會與American Bicyclist出版臺灣自行車產業專輯，將臺灣自行車業介紹給北美自行車業，這也是臺灣自行車業最早於美國自行車雜誌曝光的紀錄，後來Stuart Myers也在臺灣結交許多好朋友，很遺憾他已在前年去世，讓臺灣自行車業失去一位很nice的國際媒體友人。此外，早期臺灣自行車產業一直在蓬勃發展的階段，非常需要接觸海外媒體來宣揚臺灣的自行車業，所以當時我們也自掏腰包邀請法國知名雜誌VTT三位專業資深記者來臺採訪報導自行車業，甚至在20年前，輪彥也邀請美國最大最著名的自行車雜誌Bicycling社長、西班牙自行車雜誌的社長與法國自行車雜誌代表在臺北國際自行車展舉辦歐美市場分析，這些都是輪彥的首創。甚而不管歐美市場的展會報導，還是新興市場的開發，輪彥都是不遺餘力，走在前頭，

像墨西哥、巴西、俄羅斯、羅馬尼亞、保加利亞、捷克、烏克蘭、波蘭和匈牙利等市場，輪彥都是開拓先鋒，深入市場提供讀者完整的第一手資訊報導。

網路世界無遠弗屆，一日千里，在環保意識逐漸抬頭之下，平面媒體受到衝擊，但是很慶幸自行車產業目前影響程度不大，還是一支獨秀，只是可以維持多久沒有人知道。有鑑於網路平臺越來越發達，所以近年來輪彥也朝數位化刊物邁進，並且結合影音資訊，讓廣告與報導發揮更大的影響力，且方便使用者隨時隨地下載資訊。目前智慧型手機與平板電腦已成為流行趨勢，輪彥在五年前就針對TBS推出CD電子書，在2011年也推出平板電腦的TBS與單車誌App，輪彥的與時俱進與用心，相信業者都看在眼裡，因為被需要，我們才有存在的價值。輪彥能夠有今天的成績，都是來於自行車產業的支持，正因如此，輪彥認為每一家客戶都一樣重要，沒有大小之分，舉凡過去幾年，每年俄羅斯展和烏克蘭展都是氣溫最冷的時候，儘管這是TBS出刊前最繁忙的時候，另外我的膝蓋會痛，且前往參展的廠商沒有很多，但是我都親自帶團，因為我知道新市場開發對於客戶非常重要，加上我本身比較了解當地市場概況，因我自1996年開始帶團參展，也與當地廠商建立良好的關係，因此希望隨時給予客戶最即時的訊息，幫廠商正確掌握商機。開發新市場都需要耐心，即便沒有前往參展的廠商，事後看快訊報導也可了解當地市場與廠商資料。

輪彥運作至今已經30個年頭，30多年來我一直

“很多人都說我忙了大半輩子應該退休了，可是我實在太喜歡自行車業，幾十年的革命情感是無法割捨的，因為在這個業界大家都是好朋友，互相關心打氣，每位先進也都是我的老師，讓我學到很多，這些都是促使我不斷走下去的動力！”

跟著自行車產業東奔西跑的打拼，我也一直希望《自行車&電動車市場快訊》能提供更迅速、完整、實用、確實的資訊，或許刊物內容不是很有趣，但是非常實用，相信已經養成閱讀習慣的讀者都能認同我。在這邊也要謝謝信隆公司廖學金董事長，他是快訊創刊的重要推手，當然還有許多自行車業客戶也要一一感謝，因為要成為專業自行車雜誌真的不是容易的事情，在此特別感謝巨大和建大公司從出刊後就一直支持廣告刊登至今，其他像正新、清豪、達建、亞獵士、凱薩克、崑哲、臺灣崑藤和桂盟等廠商（太多廠商無法逐一列舉）也都長期支持輪彥，給予我們最實質的鼓勵與肯定，不可否認，一本產業雜誌的存續，廣告支持是最大關鍵，未來我們將更努力繼續把內容做到最好，滿足大家的需求，也希望業界先進能繼續給予鞭策和指教，與廣告支持鼓勵，輪彥的專業與用心，相信大家有目共睹。

每年出國採訪期間，我都會用心整理世界各地所見所聞的精美圖片，和我對事情與人生的觀感，也有不少人說是阮氏格言，然後製作成精美的記事本分享給業界讀者，希望與大家有更多的互動，相信大家看到精美的照片時，可以感受到每一張都是我用心捕捉的感動！每次聽到有人因為記事本太精美而捨不得用，我都會請他們盡量用，用完之後可以再索取。

走過30年春秋歲月，若沒有堅持和擁有優秀的工作團隊，加上第二代Daphne也認真肯幹，想要經營守成一間公司並不容易，況且輪彥公司跨足兩岸發展，實在非常辛苦，好在輪彥的TBS與出版刊物一路走來獲得臺灣、中國與全球自行車業者的鼎力支持，感謝大家，有你們真好！迎向未來，希望大家齊心合力、勇往直前，努力開創更多輝煌的20年和30年，彼此相互扶持、良性成長，不斷讓全球看見臺灣自行車產業的新奇蹟，也祝福兩岸業者可以在全球自行車舞臺上持續發光發熱、屹立不搖。

阮素琴